

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

EDIZIONE STRAORDINARIA

Aosta, 10 marzo 2021



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

ÉDITION EXTRAORDINAIRE

Aoste, le 10 mars 2021

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it  
PEC: legislativo\_legale@pec.regione.vda.it  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 990 a pag. 990

#### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione ..... —  
Leggi e regolamenti ..... —  
Corte costituzionale ..... —  
Atti relativi ai referendum ..... —

#### PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione ..... 991  
Atti degli Assessori regionali ..... —  
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —  
Atti dei dirigenti regionali ..... —  
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... —  
Avvisi e comunicati ..... —  
Atti emanati da altre amministrazioni ..... —

#### PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi ..... —  
Bandi e avvisi di gara ..... —

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 990 à la page 990

#### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —  
Lois et règlements ..... —  
Cour constitutionnelle ..... —  
Actes relatifs aux référendums ..... —

#### DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région ..... 991  
Actes des Assesseurs régionaux..... —  
Actes du Président du Conseil régional ..... —  
Actes des dirigeants de la Région ..... —  
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. —  
Avis et communiqués ..... —  
Actes émanant des autres administrations ..... —

#### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours ..... —  
Avis d'appel d'offres ..... —

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Decreto 5 marzo 2021, n. 102.**

**Arrêté n° 102 du 5 mars 2021,**

**Nomina della Commissione per le politiche abitative, di  
cui all'art. 25 della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3.**

**portant nomination de la Commission pour les politiques  
du logement visée à l'art. 25 de la loi régionale n° 3 du 13  
février 2013.**

pag. 991

page 991

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 5 marzo 2021, n. 102.

Nomina della Commissione per le politiche abitative, di cui all'art. 25 della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. E' nominata, per il quinquennio 2021/2025 la Commissione per le politiche abitative di cui all'art. 25 della legge regionale 13 febbraio 2013, n. 3, che risulta così composta:
  - La Dr.ssa Emanuela Alessandra Maria Lorenza GERMANO, Presidente di Sezione della Corte di Appello di Torino, con funzioni di Presidente, designato dal Presidente del Tribunale di Aosta limitatamente al periodo 08/01/2021 – 31/12/2024;
  - Il presidente dell'ARER, o suo delegato, con funzioni di vice presidente;
  - Il dirigente della Struttura regionale competente in materia di famiglia e politiche giovanili, o suo delegato;
  - Il dirigente della Struttura regionale competente in materia di politiche abitative o suo delegato;
  - Sig. Ronny BORBEY rappresentante del CPEL, nominato dal Comitato Esecutivo del Consiglio Permanente degli Enti Locali;
  - Sig. Roberto BILLOTTI in rappresentanza delle organizzazioni sindacali degli assegnatari più rappresentative a livello nazionale, designato unitariamente dalle medesime.

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 102 du 5 mars 2021,

portant nomination de la Commission pour les politiques du logement visée à l'art. 25 de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Sont nommés membres de la Commission pour les politiques du logement visée à l'art. 25 de la loi régionale n° 3 du 13 février 2013, pour la période 2021/2025 :
  - Mme Emanuela Alessandra Maria Lorenza GERMANO, présidente de section à la Cour d'appel de Turin, en qualité de présidente, sur désignation du président du Tribunal d'Aoste, limitativement à la période allant du 8 janvier 2021 au 31 décembre 2024 ;
  - le président de l'ARER, ou son délégué, en qualité de vice-président ;
  - le dirigeant de la structure régionale compétente en matière de famille et de politiques de la jeunesse, ou son délégué ;
  - le dirigeant de la structure régionale compétente en matière de politiques du logement, ou son délégué ;
  - M. Ronny BORBEY, en qualité de représentant du Conseil permanent des collectivités locales (CPEL), sur désignation du Comité exécutif de ce dernier ;
  - M. Roberto BILLOTTI, en qualité de représentant des organisations syndicales des bénéficiaires de logements sociaux les plus représentatives à l'échelon national, sur désignation unitaire desdites organisations.

2. La Struttura Servizi alla persona, alla famiglia e politiche abitative dell'Assessorato Sanità, salute e politiche sociali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 5 marzo 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

---

2. La structure « Services à la personne et à la famille et politiques du logement » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 5 mars 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

---